



G68G
5.569



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Price 10c Prys

Overseas 15c Oorsee

POST FREE—POSVRY

VOL. 71.]

CAPE TOWN, 5TH MAY, 1971.

[No. 3087.

KAAPSTAD, 5 MEI 1971.

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER.

No. 758.

5th May, 1971.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 27 of 1971: Financial Relations Amendment Act,

No. 758.

5 Mei 1971.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 27 van 1971: Wysigingswet op Finansiële Verhou-

Act No. 27, 1971

FINANCIAL RELATIONS AMENDMENT ACT, 1971.

GOVERNMENT GAZETTE

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ACT

To amend paragraph 24 of the Second Schedule to the Financial Relations Consolidation and Amendment Act, 1945, in order to remove certain limitations on the powers of provincial councils to legislate in respect of the establishment of and control over public resorts, places of rest, seaside resorts, holiday centres, holiday camps, caravan parks, tent camps and picnic places.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 29th April, 1971.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Substitution
of paragraph
24 of the
Second
Schedule to Act
38 of 1945, as
added by section
2 of Act 45 of
1967.

1. The following paragraph is hereby substituted for paragraph 24 of the Second Schedule to the Financial Relations Consolidation and Amendment Act, 1945:

“24. The establishment of and control over public resorts, places of rest, seaside resorts, holiday centres, holiday camps, caravan parks, tent camps and picnic places.”.

Short title.

2. This Act shall be called the Financial Relations Amendment Act, 1971.

Price 10c
Overseas 15c
POST FREE—POSTAL

[No. 3087]

CAPE TOWN, 5TH MAY, 1971.

KAAPSTAD, 5 MEI 1971.

DEPARTMENT VAN DIE EERSTE MINISTER.

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER.

2 Mei 1971

No. 278

2nd May, 1971

No. 278

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring aan hierdie wettige onderstaande Wetswet hierby ter algemene inligting gepubliseer word.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:

No. 27 van 1971: Wysigingswet op Finansiële Verhoudingswet.

No. 27 of 1971: Financial Relations Amendment Act.

WYSIGINGSWET OP FINANSIËLE VERHOUDINGS, 1971. Wet No. 27, 1971

WET

Tot wysiging van paragraaf 24 van die Tweede Bylae by die Konsolidasie- en Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1945, ten einde sekere beperkings op die bevoegdhede van provinsiale rade om wetgewing aan te neem ten opsigte van die instelling van en beheer oor openbare oorde, rusoorde, strandoorde, vakansieplekke, vakansiekampe, woonwaparke, tentkampe en piekniekplekke te verwyder.

*(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 29 April 1971.)*

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Paragraaf 24 van die Tweede Bylae by die Konsolidasie- en Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1945, word hierby deur die volgende paragraaf vervang:

„24. Die instelling van en beheer oor openbare oorde, rusoorde, strandoorde, vakansieplekke, vakansiekampe, woonwaparke, tentkampe en piekniekplekke.”.

Vervanging van paragraaf 24 van Tweede Bylae by Wet 38 van 1945, soos bygevoeg deur artikel 2 van Wet 45 van 1967.

2. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1971. Kort titel.

WET

Die wysiging van paragraaf 24 van die Tweede Bylae by die Konsolidasie- en Wysigingswet op Finansiële Verhoudings 1945, ten einde sekere bevoegings of die bevoegings van provinsies, soos om wetgewing aan te neem ten opsigte van die instelling van en beheer oor openbare oorde, tansoorde, standoorde, verkniesplekke, verkniesplekke, woonwagke, leenwagke en niekniesplekke te verander.

(Aankoms: 12 Mei 1971, die 21ste, 22ste, 23ste en 24ste)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:

1. Paragraaf 24 van die Tweede Bylae by die Konsolidasie- en Wysigingswet op Finansiële Verhoudings 1945, word hierby die volgende paragraaf vervang:

„24. Die instelling van en beheer oor openbare oorde, tansoorde, standoorde, verkniesplekke, verkniesplekke, woonwagke, leenwagke en niekniesplekke.”

2. Hierdie Wet het die Wysigingswet op Finansiële Verhoudings 1971.

Vervanging van paragraaf 24 van Tweede Bylae by Wet 23 van 1945, soos verander deur Wet 45 van 1967.